

# Asia Food

「食」業界のアジアへの事業展開を支援する  
唯一のネットワーク。

# AFBA Monthly

VOL.83

2020.06.22

発行人：田中 秋人  
編集長：橘川 昭文  
編集：会員サービス向上委員会  
一般財団法人アジアフードビジネス協会事務局  
〒104-0033 東京都中央区新川1丁目3番2号 NAXビル9階  
TEL：03-3555-6150 FAX：03-6222-8364  
E-Mail [m.watanabe@asiafood.jp](mailto:m.watanabe@asiafood.jp) Web Site <http://asiafood.jp>  
Facebook <https://ja-jp.facebook.com/asiafoodbiz>



## 目次

- P.1 <コロナ特集①>  
「コロナ禍を乗り越える為」に政府関連機構との連携
- P.2 <コロナ特集②>  
中小機構の海外展開ハンズオン支援事業  
海外ECバイヤー商談会2020 開催概要
- P.3 新規入会企業紹介  
有限会社亀屋紋蔵 (屋号 紋蔵庵)
- P.4 <コロナ特集③>  
Zoomでの会員企業様との意見交換会  
「緊急事態宣言解除後の飲食店の現状報告と新たな取組み」について  
編集後記

## ◆コロナ特集①

### 「コロナ禍を乗り越える為」に政府関連機構との連携

5月25日に緊急事態宣言が解除されましたが、新型コロナウイルス(COVID-19)の影響は大きく、飲食業界は依然として厳しい状況が続いていると認識しております。

このような新型コロナウイルスの猛威に対し、協会として会員企業様にどんな支援が出来るのかを考え、4月号VOL.81では、この未曾有の危機を乗り越える為の緊急避難策として、①売上高の激減に対する政府及び金融機関からの融資や資金繰りに関するの情報提供と申請方法の解説。②従業員の雇用調整に関する厚生労働省からの助成金制度の紹介 ③新型コロナウイルスの感染拡大に対する飲食業の現場レベルの取組みとフードデリバリーを含めた新たなトレンドの紹介を致しました。

先月号のVOL.82では、①「コロナ禍の先を見ずえて」と題して、幾多の困難を乗り越えた経験をお持ちの理事長田中よりの提言を基に、会員企業の皆様と一緒にどのように乗り越えていくかを考えました。②一堂に会しなくても打ち合わせができるWeb媒体であるZoomを活用し、会員企業様と「フードデリバリー」の現状と今後について意見交換を行い、その内容と会員企業様へのご提案も紹介致しました。

今月号のVOL.83では、弊協会と海外展開の分野で連携している、(独)日本貿易振興機構(ジェトロ)様と(独)中小企業基盤整備機構(中小機構)様が、新型コロナウイルスのリスクを前提とする「新常态」に適応した新たな取組みをご紹介致します。政府関係の機構が支援する内容をご理解頂き、来るべき海外展開ができるタイミングに備えて、日本に居ながらにして準備できる支援事業を分かり易く説明致します。

## 当協会のご案内

\*\*\*\*\*  
「海外ビジネス取引トラブル対策」編 &  
「JAPAN MALL 事業」ご紹介  
\*\*\*\*\*

すでに貿易実務において実際のトラブル事例に基づいてトラブルが起きやすい実務のポイント、どの様に回避していくかを解説します。また、現在新たな販路として注目されるインターネットなどのEC市場で、最初の第一歩として活用いただける「海外におけるEC販売プロジェクト(JAPAN MALL 事業)」についてもご紹介させていただきます。なお、本セミナーは予め録画したものを以下の期間公開するため、視聴される際に双方向での質問をお受けすることができません。ついては、海外取引におけるトラブルに関するご質問は、6/25(木)12:00まで[osc@jetro.go.jp](mailto:osc@jetro.go.jp)宛にE-mailにてお寄せください。可能な限り講座に反映させていただきます。

◆視聴期間：2020年7月7日(火曜)

9:00~7月20日(月曜)23:59

(所要時間：約130分間)

上記の視聴期間中どなたでもご覧いただけます。申し込み等は不要です。

◆主催：日本貿易振興機構大阪本部

◆参加費：無料

◆詳細

<https://www5.jetro.go.jp/newsletter/osc/2020/7.07.pdf>

「お問い合わせ先」

日本貿易振興機構大阪本部ビジネス情報提供課 担当：天野

Tel: 06-4705-8606 Fax: 06-4705-8650

E-mail: [osc@jetro.go.jp](mailto:osc@jetro.go.jp)

## 1. 独立行政法人日本貿易振興機構(ジェトロ)の新たな取組み：

### ①海外情報の収集・発信：

刻一刻と変わる現地の市場の状況を、国内の事業者リアルタイムで提供します。主要市場である香港等については、原則、月一回情報を発信(重要な情報については逐次)します。

### ②オンラインによる商談機会の提供：

デジタル技術を活用した臨機応変なマッチングにより、タイミングを逃さず日本産商品の輸出につなげます。離れた場所にいるバイヤーを惹きつけるため、国内企業の個別商品についてのイメージ映像やシズル写真、商談資料の作成を支援するとともに、特定の品目や産地、テーマ等に着目したコンテンツも作成します。また、商談に必要な

試食用サンプルの輸送も支援します。

本年度後半からは、オンラインによる見本市への参加やリモート商談ブースを設定し、日本にいるサプライヤーが海外のバイヤーとスムーズに商談できるシステムを構築します。

### ③海外におけるプロモーション：

今実際に動いているモノの流れ、今後拡大が期待されるトレンドに日本の商品を組み込むため、現地日本産食材サポーター店(飲食店、小売店)やインポーター等によるプロモーション活動を支援します。ジェトロが、コーディネートする海外見本市や展示会に関するイベント情報を発信します。

下記の<イベント情報>のようなフォームで発信。

### <イベント情報>

カテゴリ	タイトル	開催日	開催場所	ステータス
展示会・商談会	【出展募集】【WEB商談会】バンコク 日本農水産物・食品輸出商談会2020	2020年10月02日 ~2020年10月09日	バンコク	申し込み受付中

文責：(財)アジアフードビジネス協会 理事 渡辺幹夫